

# SUNWIND

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК EF-25220 / EF-30220



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## **СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	3
СХЕМА УСТРОЙСТВА .....	3
УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ .....	4
ВЕНТИЛЯЦИЯ .....	4
УСТАНОВКА .....	4
НАЧАЛО РАБОТЫ .....	5
РЕЖИМЫ РАБОТЫ .....	5
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	5
УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ.....	6
УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ.....	6
УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ.....	6
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	9

## **БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ SUNWIND!**

Перед началом использования устройства, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство для обеспечения правильной эксплуатации изделия и предотвращения его повреждения.

Конструктивные особенности устройства и содержание руководства по эксплуатации могут быть изменены в целях усовершенствования продукта без предварительного уведомления.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Изготовитель и дистрибьютеры данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Не размещайте устройство вблизи источников открытого пламени, а также рядом с источниками тепла.
- Продукты должны храниться в оригинальной упаковке или в контейнерах для хранения пищи.
- Не наполняйте холодильную камеру льдом или жидкостями.
- Данное устройство не предназначено для транспортировки химических веществ или растворителей.
- Перед подключением устройства к сети, убедитесь, что сетевой шнур и вилка сухие.
- Не беритесь за сетевую вилку или штекер мокрыми руками.
- При отключении устройства не тяните за шнур питания, беритесь за вилку или штекер.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными возможностями.
- Всегда отключайте устройство перед чисткой, а также по окончании использования.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Постарайтесь не ронять и не кантовать холодильник.
- Важно, чтобы прибор хорошо проветривался во избежание возможных неполадок во время хранения.
- Если в вентиляционное отверстие попала вода или другие жидкости, то необходимо тщательно просушить изделие перед включением. В противном случае включение может привести к поломке и потере гарантийного обслуживания.
- Перед длительным хранением без использования, холодильник необходимо тщательно просушить во избежание скопления конденсата на холодной части радиатора.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения, а также при повреждении шнуров питания или сетевой вилки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

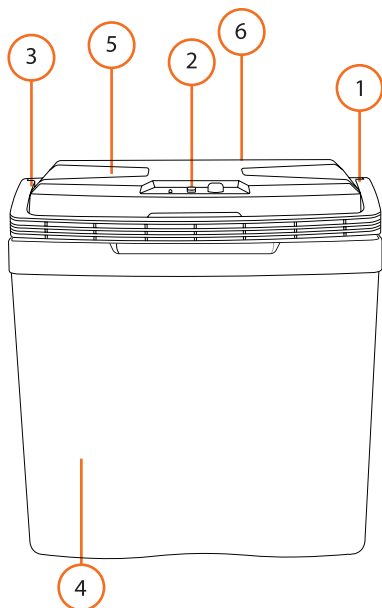
Модель	EF-25220	EF-30220
Материал корпуса	Пластик	
Объем камеры, л	25	30
Мощность, Вт	60	
Максимальное охлаждение (от окружающей среды) °С	18	
Максимальный нагрев, °С	+ 65	
Минимальная температура, °С	+5	
Принцип работы	эффект Пельтье	

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Автомобильный холодильник
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон (в руководстве пользователя)

## СХЕМА УСТРОЙСТВА

- 1 - Замок для фиксации крышки
- 2 - Панель управления
- 3 - Ручка для переноски
- 4 - Корпус
- 5 - Вентиляционное отверстие
- 6 - Отсек с кабелями для подключения к сети 12В и 220В



## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

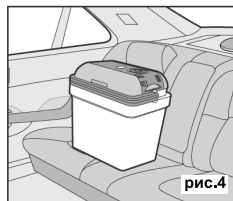
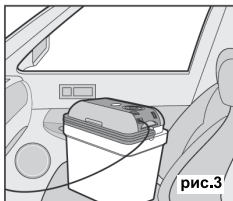
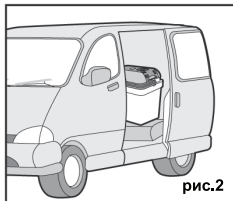
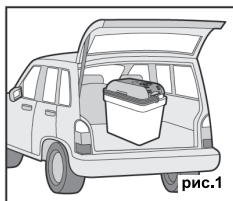
При чистке холодильника не используйте жесткие моющие средства и растворители. Протирайте устройство влажной тканью с использованием средства для мытья посуды. Избегайте попадания жидкостей и аэрозолей в вентиляционное отверстие холодильника.

## ВЕНТИЛЯЦИЯ:

Для нормальной работы устройства необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. В противном случае прибор не сможет работать должным образом. Защищайте устройство от воздействия прямых солнечных лучей, никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и никогда не используйте прибор в закрытом, не проветриваемом месте. Если в вентиляционное отверстие попала вода или другие жидкости, то необходимо тщательно просушить изделие перед включением. Иначе включение может привести к поломке и потере гарантийного обслуживания.

## УСТАНОВКА:

Если вы используете устройство в автомобиле, рекомендуется расположить его в багажном отделении (рис. 1) или на среднем ряду сидений (рис. 2) в автомобиле-универсале. Также рекомендуется транспортировать устройство на сидении возле водителя (рис 3) или заднем сидении (рис. 4) обычного автомобиля.



## ВНИМАНИЕ!

- При подключении к сети автомобиля (DC 12В), обратите внимание на соответствие полярности в гнезде прикуривателя. Данное устройство предназначено для работы в автомобилях с отрицательным заземлением на массу.
- Холодильник питается от источника постоянного тока 12В.
- Во время работы холодильника от автомобильной сети 12В, двигатель автомобиля должен быть заведен!

## НАЧАЛО РАБОТЫ:

1. Подключите кабель питания DC к розетке автомобиля 12В или вставьте вилку в розетку 220В.
2. Выберите необходимый режим работы прибора.
3. Включите устройство поворотом колеса вправо.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ:

Смена режимов работы устройства происходит с помощью переключателя. Нижнее положение соответствует режиму охлаждения, верхнее - нагрева.

### ОХЛАЖДЕНИЕ (COLD):

Для достижения оптимального охлаждающего эффекта мы рекомендуем помещать в устройство уже охлажденные продукты и напитки. На охлаждение незамороженных продуктов и напитков уйдет 2-3 часа.

### НАГРЕВ (HOT):

При правильной эксплуатации, температура продуктов может сохраняться в течение нескольких часов. Прибор предназначен для сохранения температуры продуктов, а не для разогрева холодных продуктов. Горячие продукты сохраняют свою температуру даже в течение нескольких часов после отключения прибора при условии, что крышка плотно закрыта.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Проблема:** Индикатор питания не горит.

**Решение:** Убедитесь, что колесо питания переведено в положение включено, а шнур питания подключен надлежащим образом к источнику питания.

**Проблема:** Индикатор питания горит, но устройство не работает.

**Решение:** Убедитесь, что электропитание подается и соответствует выбранному режиму работы.

**Проблема:** Устройство нагревается и создает неестественные шумы.

**Решение:** Выключите устройство и убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты. Если вентиляционные отверстия перекрыты, откройте их и дайте прибору остыть перед последующем включением.

**Проблема:** Устройство не держит температуру или плохо держит температуру.

**Решение:** Убедитесь, что крышка плотно прилегает к корпусу.

## УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Обратите внимание, что технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

## **УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ**

Как ответственный продавец мы заботимся об окружающей среде. Поэтому мы призываем Вас соблюдать надлежащий порядок утилизации изделия, упаковочных материалов и, если применимо, комплектующих. Это поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку материалов таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования: после завершения срока эксплуатации данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным хозяйственным мусором. Для предотвращения вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемой ликвидации отходов, не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным мусором и утилизируйте его с ответственностью, необходимой для повторного использования материальных ресурсов. Частным лицам для получения информации о правилах утилизации на их территории необходимо связаться с отделом утилизации отходов местного органа управления.

## **УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ**

Устройство рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

## **УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ**

Устройство предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

Дата производства указана на упаковке.

Гарантийный срок: 1 год\*

\* в соответствии с гарантийными условиями

Срок службы: 24 месяца с даты продажи, но не более 30 с даты производства



Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец

Информация о покупателе

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец

Информация о покупателе

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец

Информация о покупателе

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверка комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания **SUNWIND** выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АЦ). Адрес и телефоны АЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.sunwind.com.ru/service/](http://www.sunwind.com.ru/service/) по телефону: **8 800 302 03 94**. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику **SUNWIND**. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания **SUNWIND** подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания **SUNWIND** оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставляются.

## ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантийные обязательства действуют в течение 12(двенадцати) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

Для получения гарантийного обслуживания необходимо вместе с устройством предъявить следующие документы:

1. Кассовый чек либо иной документ, подтверждающий факт и дату покупки изделия.
  2. Полностью и правильно заполненный оригинал гарантийного талона.
- Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. При отсутствии чека или иного документа, подтверждающего факт и дату покупки изделия, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией **SUNWIND** и прошедшие сертификацию.
2. Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АЦ для проведения гарантийного ремонта.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

### Для всех видов изделий:

- a) на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы, расходные материалы, кабели, документация, упаковку, программное обеспечение, крепления, профилактическое обслуживание, установку, настройку, оборудование, которое прямо или косвенно связано с работой изделия;
- b) на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
- v) на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
  - a) для холодильников - на полотнотелители запахов, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полик;
  - b) для микроволновых печей - на тарелки, вертелы, решетки;
  - v) для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, пылесборники, фильтры;
  - g) для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
5. На пульт дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
  - механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
  - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей;
  - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
  - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
  - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
  - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.;
  - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
  - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
  - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаров, аварий, природной катастрофы, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
  - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
  - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных других целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
  - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
- закончился гарантийный срок с даты изготовления.
- невозможно доподлинно определить серийный номер изделия.
- наличие следов неавторизованного ремонта.
7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
9. Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лишь установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанцию со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.

10. Компания **SUNWIND** снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями **SUNWIND** людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел Возможные неисправности в Руководстве по эксплуатации.

## Отрывной талон 3

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 2

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

## Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр

Прибор принят, претензий не имею

Подпись



**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

**Nippon Klick Systems Limited**

Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road  
Town, Tortola, British Virgin Islands  
Made in China

**Ниппон Клик Системс Лимитед**

Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун,  
Тортола, Британские Виргинские Острова  
Сделано в Китае

**Импортер и организация уполномоченная на принятие претензий от потребителей:**

**ООО «Мерлион»**

Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

V1.2022

